

## **Lettre d'information Maires pour la Paix (Juillet 2011) No.19**

Chères villes membres de Maires pour la Paix et chers sympathisants,

Merci de votre soutien constant aux activités de Maires pour la Paix.

Vous trouverez ci-dessous les informations concernant nos activités les plus récentes.

Si votre ville a des actualités qu'elle souhaiterait partager avec les autres membres du réseau, n'hésitez pas à nous contacter !

\*\*\*\*\*

### **■ Protestation contre les essais nucléaires menés par les USA**

Le 20 juillet, les villes exécutives de Maires pour la Paix ont envoyé une lettre de protestation aux États-Unis et à l'ambassade des États-Unis au Japon contre les essais nucléaires subcritiques effectués en décembre 2010 et février 2011, au nom de nos 4 803 villes membres dans 151 pays et régions.

▼ Texte intégral de la lettre de protestation (PDF, en anglais) :

[http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2011/110720\\_Protest%20\(toUS\).pdf](http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2011/110720_Protest%20(toUS).pdf).

### **■ Premier discours de politique générale du Maire Matsui**

Le 17 juin 2011, le maire d'Hiroshima M. Matsui, a prononcé son premier discours de politique générale devant le conseil municipal d'Hiroshima. Il a énoncé des idées simples et des principes importants pour promouvoir le gouvernement municipal, dont les efforts pour notre « ville au vœu partagé de paix ». Sa réponse à une question concernant Maires pour la Paix le 23 juin est aussi disponible.

▼ Extraits du premier discours de politique générale du Maire Matsui (en anglais) :

[http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2011/mayor\\_matsui\\_first\\_policy\\_speech.html](http://www.mayorsforpeace.org/english/topic/2011/mayor_matsui_first_policy_speech.html).

### **■ Contributions financières des villes membres a la campagne Vision 2020 - Mise a jour de juin 2011 [Ypres, Belgique]**

La campagne Vision 2020 a reçu des contributions de 11 villes de 5 pays au mois de juin, pour un total de 2 916, 45 €. Nous remercions nos villes membres de leur générosité dans leur soutien à nos efforts pour parvenir à un monde sans armes nucléaires d'ici 2020.

▼ Article complet (Site de la campagne Vision 2020, en anglais) :

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/news/contribution-update.html>.

▼ Liste des villes ayant apporté une contribution en juin :

[http://www.2020visioncampaign.org/fileadmin/user\\_upload/2020VC/Home/News/contributions\\_June.pdf](http://www.2020visioncampaign.org/fileadmin/user_upload/2020VC/Home/News/contributions_June.pdf).

### **■ Les maires belges commémorent Hiroshima et Nagasaki [Ypres, Belgique]**

Le 6 août, le monde commémorera les bombardements d'Hiroshima et de Nagasaki. En Belgique, neuf villes (Alost, Anvers, Bastogne, Bruxelles, Gand, Louvain, Malines, Mons et Ypres) et des organisations pacifistes commémoreront les bombardements atomiques à travers différents événements. Les membres belges de Maires pour la Paix ont joints leurs efforts à ceux d'Abolition 2000 pour organiser ces événements sans précédent en solidarité avec Hiroshima et Nagasaki, demandant par la même occasion au gouvernement belge de faciliter le commencement immédiat de négociations pour parvenir à un monde sans armes nucléaires d'ici 2020.

▼ Article complet (Site de la campagne Vision 2020, en anglais) :

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/6cd7e0f0cc/hiroshima-nagasaki-commemorations-p.html>.

### **■ FAM invite les maires d'Amérique Latine à rejoindre Maires pour la Paix [Buenos Aires, 30 juin]**

La FAM (Fédération argentine de municipalités) a invité tous ses membres à rejoindre Maires pour la Paix avant les commémorations du 6 août à Hiroshima. La FLACMA (Fédération latino-américaine de villes, municipalités et associations de gouvernements locaux) est également proche de Maires pour la Paix. La solidarité de la FAM et de la FLACMA est la bienvenue et nous espérons que d'autres institutions pourront mettre en place des initiatives similaires au cours des prochaines semaines car le monde aura les yeux tournés vers Hiroshima le 6 août.

▼ Article complet (Site de la campagne Vision 2020, en anglais) :

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/2a922feb26/fam-calls-mayors-across-latin-america.html>.

---

### ■ Hiroshima suscite l'émotion du public à Paranaguá

[Brésil, 4 juillet]

---

Maires pour la Paix et l'association brésilienne des Hibakusha étaient invitées aux commémorations du 363<sup>ème</sup> anniversaire de la ville de Paranaguá (PR), au Brésil. Le maire de Paranaguá était l'hôte d'un événement exceptionnel pour célébrer leur adhésion à Maires pour la Paix ainsi que le vernissage d'une exposition publique sur la bombe atomique. Le maire de Paranaguá a invité, avec succès, des collègues maires de villes côtières de l'état de Parana à rejoindre Maires pour la Paix. Les témoignages des représentants de l'association des Hibakusha du Brésil, survivants des bombardements nucléaires de 1945 à Hiroshima et la projection du documentaire « la prière d'une mère » à l'Hôtel de Ville, ont tiré les larmes du public et suscité un grand émoi de par l'inhumanité des armes nucléaires.

▼ Article complet (Site de la campagne Vision 2020, en anglais) :

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/2055284b8a/hiroshima-moves-paranagua-to-tears.html>.

---

### ■ Séminaire conjoint Maires pour la Paix/NFLA English Forum

[Oxford, Royaume Uni, 8 juillet]

---

Le vendredi 8 juillet, le groupe de travail de Maires pour la Paix Royaume Uni a organisé une réunion de travail suivie d'un séminaire conjoint avec le NFLA English Forum à Oxford, Royaume Uni. Lors de la réunion, un accord a été obtenu sur une lettre commune pour recruter de nouveaux membres et sur une tournée britannique de l'exposition Hiroshima-Nagasaki sur les bombes atomiques. Le séminaire commun de l'après-midi a traité des problèmes de la politique britannique des armes nucléaires avec des intervenants de BASIC, CND, NIS et Maires pour la Paix.

▼ Article complet :

[http://www.mayorsforpeace.org/english/membership/city/activities/UK\\_July2011.html](http://www.mayorsforpeace.org/english/membership/city/activities/UK_July2011.html).

---

### ■ Villes membres de Maires pour la Paix – 71 nouvelles villes

---

Grâce à votre inestimable soutien, au 1<sup>er</sup> juillet 2011 le nombre de villes membres a atteint les 4,803 dans 151 pays et régions. L'atoll de Bikini dans les Iles Marshall, qui continue de subir les conséquences des essais nucléaires, fait partie des nouveaux membres. La région de Riyadh a adhéré, devenant le premier membre d'Arabie Saoudite. 42 villes japonaises nous ont également rejoints, faisant atteindre au Japon les 1 017 membres. Grâce au maire de Paranaguá, 6 villes brésiliennes ont adhéré. Notre campagne de recrutement se poursuivant, nous vous serions très reconnaissants d'inviter vos collègues maires qui ne seraient pas encore membres de Maires pour la Paix à nous rejoindre.

▼ Liste des nouveaux membres (PDF) :

[http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2011/newmembers1107\\_en.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/2011/newmembers1107_en.pdf).

▼ Article lié (Site de la campagne Vision 2020, en anglais)

<http://www.2020visioncampaign.org/en/home/artikel/c9a28a1e45/global-membership-tops-4800-japan.html>.

---

### ■ La campagne de signature de la pétition « Les villes ne sont pas des cibles ! » (CANT) se poursuit

---

Grâce à votre soutien, le nombre total de signatures récoltées pour notre pétition citoyenne « Les villes ne sont pas des cibles ! (CANT) depuis février 2007 a atteint 1,1 million. Maires pour la Paix a lancé une nouvelle version de la pétition CANT en décembre dernier, se concentrant sur une convention d'élimination

des armes nucléaires et fixant clairement un calendrier pour l'abolition de ces armes d'ici 2020. Votre soutien sera une nouvelle fois très apprécié.

▼ Pétition (PDF, en anglais) :

[http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/petitionform\\_en.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/petitionform_en.pdf).

▼ Pétition en ligne :

<https://www.ssl-hiroins.city.hiroshima.jp/pcf/en/form.htm>.

\*\*\*\*\*

**Si vous avez des commentaires, des questions ou si vous souhaitez vous désinscrire ou modifier vos informations de contact, merci de nous joindre aux coordonnées suivantes :**

Mayors for Peace Secretariat

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japan

Tel: +81-82-242-7821 Fax: +81-82-242-7452

Email : [mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp).

\*\*\*\*\*

Traduction : AFCDRP/Ville de Malakoff